

進念生命劇場

## 《華嚴經 3.0 之普賢行願品》

12 - 14/12/2013

香港文化中心大劇院

主辦及製作

進念・二十面體

「佛典精粹深入淺出，表現手法高品味。」

— 張錦滿《亞洲時報》

「將華嚴世界推上前衛藝術的舞台上，接引新新人類契入佛法的心靈世界」

— 《人生雜誌》(台灣)

「是香港演藝史上的一座豐碑...接續了，體現了中國兩千年來『寫意』這一美學傳統。」

— 覺真法師（香港佛教聯合會）

### 華嚴世界 佛光再現 梵音唱誦 十方一念 本地首個藝術與宗教的跨界別合作 以佛教經經典《華嚴經》為本的多媒體演出

2007 年進念・二十面體製作《華嚴經》，透過唱誦華嚴字母、用音樂、歌曲、鏡像裝置和燈光演繹佛陀主持華嚴法會時說法的情況，帶出《華嚴經》的重要概念，導演胡恩威說：「佛教是一種超越物慾的快樂生活模式...人人可以成佛的概念，就是一種尋找自我的過程」，因此不論是否佛教徒也可以欣賞當中哲理。

2008 年《華嚴經 2.0 之心如工畫師》載譽重演，主題「心如工畫師」出自華嚴經中〈覺林菩薩偈〉，把「心」譬喻為畫師，「世界」譬喻為畫，帶領觀眾思考「心」和「世界」的關係。結合了佛教哲理與多媒體和現代舞台藝術，進行一次藝術與宗教互動的實驗，藉著演繹佛在說法中使用的色光，誦悉梵文字母及發起廣大的心靈願力，從而開展出宗教藝術的撼動力及無盡的啟發性。

繼 2007 年首演及 2008 年香港、台北重演，進念 2013 年載譽上演《華嚴經 3.0

地址：香港上環永樂街 60-66 號昌泰商業大廈 2 字樓 203-4 室 | 電話：(852) 2893 8704 |  
傳真：(852) 2838 7527 | 網頁：<http://www.zuni.org.hk> | 電郵：[info@zuni.org.hk](mailto:info@zuni.org.hk)



之普賢行願品》。

## 有關《華嚴經全新版本 3.0 之普賢行願品》

### 普賢行願品

《華嚴經》入法界品，即「入不思議解脫境界普賢行願品」(普賢行願品)，就是《八十華嚴》的最後一品：「入法界品」。普賢行願為修行宗旨，普賢行願一共十條，這十條是整個《華嚴經》所講修行方法、理論的總綱領。新版本從《普賢行願品》出發，以普賢菩薩列舉成就佛功德應修的十大行願為靈感，配合重新編排的音樂和歌詞，為這次「華嚴經版本 3.0」重新點題。

### 華嚴世界·佛光再現

《華嚴經》是佛陀釋迦牟尼於菩提樹下初成正覺首次宣講的佛法，此經並非以語言音聲演說，而是佛陀以全身放光啟示與會的菩薩及天人神主等，再由普賢菩薩透過語言、文字、象徵等種種方式來演繹。《華嚴經》的設計抓住「光」作為創作基本元素，實驗不同光源：聚焦光、閃光、投影機的光，鏡面反射的光等。二零一三年《華嚴經 3.0 之普賢行願品》將進一步在劇場以舞台燈光、數碼影像投射等不同光源，與語言、書法、音樂、裝置的現場互動。創造「佛光」。

### 梵音唱誦·華嚴字母

傳統上，禪門禮拜《華嚴經》的儀軌中，有唱誦「華嚴字母」的儀節。字母唱誦是唸誦法門的根本，而「華嚴字母」的唱誦是其中承傳最久、最為有名的，也是《華嚴經》演出音樂部份之焦點所在。一眾法師將帶領演員，輔以法器，在台上一同唱誦字母。新版並從《華嚴經—普賢行願品》出發，以普賢菩薩列舉成就佛功德應修的十大行願為靈感，配合重新編排的音樂和歌詞，為這次《華嚴經版本 3.0》重新點題。

### 十方一念·大方廣發

《華嚴經》演出齊集了各路佛教與創意界最具活力和創造力的團隊，文本參照一行禪師著作，釋衍空法師作文本創作，釋僧徹法師擔任「華嚴字母」唱誦創作顧問，領同眾法師現場唱誦，胡恩威編導及設計，于逸堯負責整體音樂創作及編排，林夕創作歌詞，張叔平擔任形象設計，並請來書法家董陽孜進行數碼影像書法創作，伍宇烈擔任動作設計，及與進念演員演出，十方一念共同在劇場創造「華嚴世界」中重重無盡的意象，體驗「一切唯心造」的境界。



## 建築是藝術節 2013

《華嚴經 3.0 之普賢行願品》在演出和音樂上作出新編排，舞台燈光、數碼影像不同光源，與語言、書法、音樂、裝置現場互動營造「佛光」，一眾法師帶領演員唱誦「華嚴字母」。《華嚴經 3.0 之普賢行願品》是「建築是藝術節 2013」節目之一。通過佛教唱頌多媒體表演劇場藝術，讓觀眾在劇場空間感受以光和聲音構建成的「華嚴世界」，開展出宗教、建築和藝術的撼動力及無盡的啟發性。

## 創作團隊

以著名的禪師、詩人、學者及和平主義者一行禪師的文本為基礎，釋衍空法師擔任《華嚴經》演出的創作顧問及文本創作，釋僧徹法師當「華嚴字母唱誦」部分的創作顧問，並特別邀請十二位法師臺上現場唱誦華嚴經文。演出由進念聯合藝術總監胡恩威任編導及設計；本地音樂創作人于逸堯負責整體音樂創作及編排，林夕參與文字創作；張叔平擔任形象設計，並請來臺灣書法家董陽孜書寫「華嚴字母」，用數碼影像技術將「華嚴字母」展現舞臺；本地編舞家伍宇烈擔任動作設計，聯同進念演員陳浩峰、楊永德、黃大徽和潘德恕參與演出。

文本 一行禪師

創作顧問及文本創作 釋衍空法師

創作顧問（華嚴字母唱誦） 釋僧徹法師

導演、編導及設計 胡恩威

音樂總監及創作 于逸堯@人山人海

形象設計 張叔平

動作設計 伍宇烈

書法創作（數碼影像） 董陽孜

文字創作 林夕

演出 伍宇烈、楊永德、黃大徽、潘德恕、陳浩峰

特邀演出（華嚴字母唱誦）：釋僧徹法師、釋果定法師、釋月和法師、釋智仁法師、釋性觀法師、釋智德法師、釋偉航法師、釋法祥法師、釋寶泉法師、釋廣榮法師、釋楚賢法師、釋永堅法師

## 製作團隊簡介

一行禪師 文本

地址：香港上環永樂街 60-66 號昌泰商業大廈 2 字樓 203-4 室 | 電話：(852) 2893 8704 |  
傳真：(852) 2838 7527 | 網頁：<http://www.zuni.org.hk> | 電郵：[info@zuni.org.hk](mailto:info@zuni.org.hk)



著名的禪師、詩人、學者及和平主義者，於 1967 年被小馬丁·路德·金提名為諾貝爾和平獎得主，2006 年獲選《時代雜誌》「亞洲英雄六十載」。一行禪師于越南創立了 Van Hanh Buddhist University，並於 1969 年在法國創辦 Unified Buddhist Church，及在法國梅村創立道場，弘揚活在當下，為世間締造和平的心靈淨土。

#### **釋衍空法師 創作顧問及文本創作**

生於香港，在美國俄勒岡州州立大學取得電腦和國際商貿學士學位，因緣成熟，放下塵事，依聖一大和尚披剃出家。2001 年，釋衍空法師協助香港大學創辦佛學研究中心，亦擔任香港覺醒心靈成長中心總監，以「關懷你的心」為其宗旨，呼籲世人好好照顧心靈健康。

#### **釋僧徹法師 創作顧問（華嚴字母唱誦）**

生於香港，一九九三年出家於法雨精舍，一九九四年受戒于台中萬佛寺，畢業於能仁書院哲學系就讀於臺灣圓光佛學院。現任東蓮覺苑及法雨精舍主持。

#### **胡恩威 編導及設計**

進念聯合藝術總監暨行政總裁，從事編劇、導演、監製和策劃等多方面的工作，劇場作品逾六十齣，近年作品包括《半生緣》、《萬曆十五年》、《唱 K 回憶錄》、《東宮西宮》及「多媒體建築音樂劇場」系列等。2009 年策劃「建築是藝術節」。

#### **于逸堯 @人山人海 音樂總監及創作**

畢業於香港中文大學地理系，副修音樂，現全職為電影、錄像電影、廣告及舞台演出創作音樂，並為本地及華語流行歌手作曲、填詞、編曲及監製唱片，包括梅艷芳、楊千嬅、彭羚、黃耀明、何韻詩、麥浚龍、林二汶、梁詠琪等。其專欄亦見於《壹周刊》，《Milk X 月刊》及《南華早報》大中華聞摘等。

#### **伍宇烈 動作設計及演出**

香港芭蕾舞學會及 YURI and company danciNG 藝術總監，曾先後留學於英國皇家芭蕾舞學校及加拿大國家芭蕾舞學校，1993 年回港後，積極為不同的舞蹈、劇場演藝團體及商業活動擔任編舞工作，1997 榮獲藝術家年獎——編舞，1998 年憑他編排的舞蹈作品《男生》奪得第六屆 Bagnolet 國際編舞大賽橫濱分區的編舞大獎，1998 年憑編舞作品《操操蘇絲黃》獲得香港舞蹈聯盟舞蹈大獎。

#### **董陽孜 書法創作（數碼影像）**

國立師範大學藝術系畢業（臺北，臺灣），美國麻州大學藝術碩士，現從事書法創作



(臺北，臺灣)。

## 林夕 文字創作

填詞人、撰稿人、傳媒人、曾任報館唱片公司。現職商業電台顧問。

## 節目資料

門票即日起於城市電腦售票網 ([www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)) 公開發售

地點：香港文化中心大劇院

場次：12 – 14 / 12 / 2013 (四至六) 8:15 pm

14 / 12 / 2013 (六) 3:00 pm

票價：\$140, \$190, \$280, \$420, \$1,000\*

(\*慈善門票 Charity ticket)

節目查詢 進念·二十面體 | 電話：852-2566 9696 | 網頁：[www.zuni.org.hk](http://www.zuni.org.hk)

傳媒查詢 黃偉國先生 Mr. Luka Wong

公司電話：852-2893 8704 | 手提電話：852-6301 6569

傳 真：852-2838 7527 | 電郵地址：[luka@zuni.org.hk](mailto:luka@zuni.org.hk)

